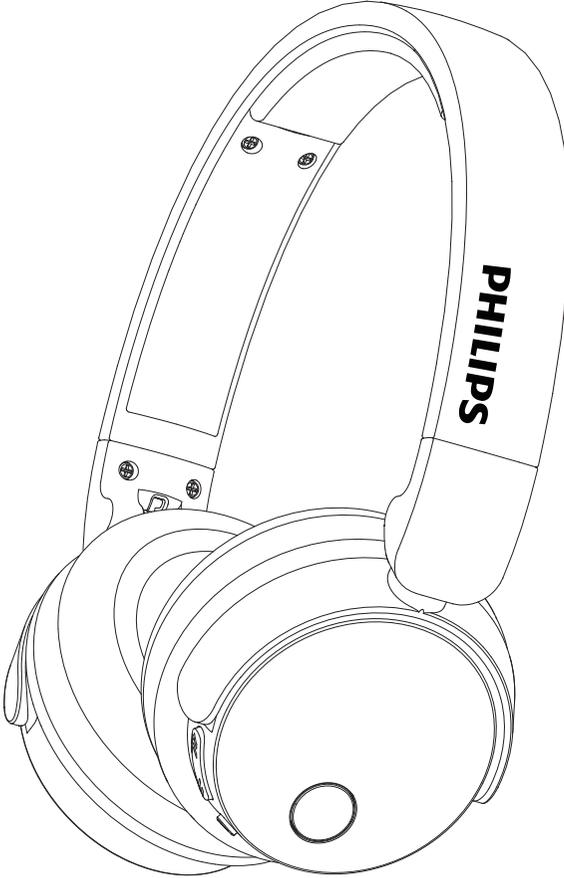


PHILIPS

+BASS

On-ear

TABH305



دليل المستخدم

سجل منتجك واحصل على الدعم من

www.philips.com/support

المحتويات

2	1 تعليمات هامة للسلامة
2	سلامة السمع
2	معلومات عامة

3	2 سماعة Bluetooth التي توضع خارج الأذن
3	محتويات العبوة
3	الأجهزة الأخرى
3	نظرة عامة على سماعة Bluetooth التي توضع خارج الأذن

4	3 البدء
4	شحن سماعة الرأس
4	إقران سماعة الرأس بهاتفك المحمول

5	4 استخدام سماعة الرأس
5	توصيل سماعة الرأس بجهاز Bluetooth
5	إدارة المكالمات والموسيقى الخاصة بك
6	ارتداء سماعة الرأس

7	5 البيانات الفنية
---	-------------------

8	6 ملاحظة
8	إخطار الامتثال
8	إعلان التوافق
8	التخلص من المنتجات والبطاريات القديمة
9	العلامات التجارية

10	7 الأسئلة الشائعة
----	-------------------

1 تعليمات هامة للسلامة

معلومات عامة

لتجنب حدوث أضرار أو أخطال:

تنبيه



- تجنب تعريض سماعة الرأس للحرارة الزائدة.
- تجنب إسقاط سماعة الرأس.
- تجنب تعريض سماعة الرأس للرداذ أو قطرات الماء.
- تجنب غمر سماعة الرأس في الماء.
- تجنب استخدام أي مواد تنظيف تحتوي على الكحول أو الأمونيا أو البزيرين أو المواد الكاشطة.
- عند الحاجة إلى التنظيف، استخدم قطعة قماش ناعمة، وإذا لزم الأمر بلِّها بكمية قليلة من الماء أو صابون مخفف، لتنظيف المنتج.
- لا ينبغي تعريض البطارية المدمجة للحرارة الزائدة مثل أشعة الشمس أو النار أو ما شابه.
- خطر الانفجار في حالة استبدال البطارية بطريقة غير صحيحة. لا يتم استبدال البطارية إلا بوحدة مماثلة أو بنوع مكافئ.
- يُحظر استخدام سماعات الرأس عند قيادة سيارة أو ركوب دراجة أو الركض أو المشي في مناطق المرور. فهو أمر خطير ومخالف للقانون في العديد من الأماكن.

سلامة السمع



خطر



- لتجنب الإضرار بالسمع، قلِّل من الوقت الذي تستخدم فيه سماعة الرأس بمستوى صوت مرتفع واضبط مستوى الصوت على مستوى آمن. فكلما ارتفع الصوت، كلما قصرت مدة الاستماع الآمنة.

تأكد من اتباع الإرشادات التالية عند استخدام سماعة الرأس.

- احرص على الاستماع بمستويات صوت معقولة لفترات زمنية معقولة.
- احرص على عدم رفع مستوى الصوت باستمرار كي يناسب مستوى سمعك.
- تجنب رفع مستوى الصوت إلى درجة مرتفعة تحول دون سماع ما يحيط بك.
- ينبغي لك توخي الحذر أو التوقف مؤقتًا عن استخدام السماعة في المواقف الخطرة المحتملة.
- يمكن أن يتسبب ضغط الصوت المفرط الناتج من سماعة الأذن وسماعة الرأس في فقدان حاسة السمع. لا يُنصح باستخدام سماعة الرأس مع تغطية كلتا الأذنين أثناء القيادة وقد يكون ذلك مخالفًا للقانون في بعض المناطق أثناء القيادة.
- حافظًا على سلامتك، تجنب مشتتات الانتباه مثل الاستماع إلى الموسيقى أو إجراء مكالمات هاتفية أثناء السير وسط الحركة المرورية أو في بيئات أخرى يُحتمل أن تكون خطيرة.

نبذة عن درجات حرارة التشغيل والتخزين والرطوبة

- درجة حرارة التشغيل: 0 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت) إلى 40 درجة مئوية (104 درجة فهرنهايت)
- درجة حرارة التخزين: -10 درجة مئوية (14 درجة فهرنهايت) إلى 45 درجة مئوية (113 درجة فهرنهايت)
- رطوبة التشغيل: 8% - 90% رطوبة نسبية (بدون تكثف)
- نسبة الرطوبة أثناء التخزين: 5% - 90% رطوبة نسبية (بدون تكثف)
- ارتفاع التشغيل الأقصى: 3000 متر
- قد يكون عمر البطارية أقصر في ظروف درجات الحرارة العالية أو المنخفضة.

الأجهزة الأخرى

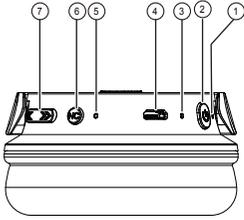
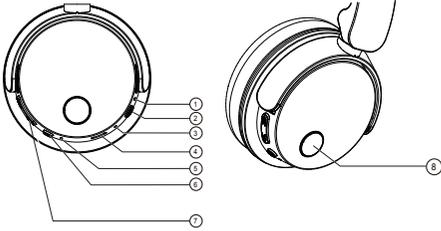
هاتف أو جهاز محمول (مثل الكمبيوتر المحمول أو المساعد الرقمي الشخصي أو محولات Bluetooth أو مشغلات MP3 وما إلى ذلك) يدعم تقنية Bluetooth ومتوافق مع سماعة الرأس (راجع "البيانات الفنية" في صفحة 7).

2 سماعة Bluetooth التي توضع خارج الأذن

تهانينا لكم بشراء هذا المنتج ومرحبًا بكم مع Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجّل منتجك على www.philips.com/welcom. مع سماعة الرأس اللاسلكية هذه من Philips، يمكنك:

- الاستمتاع بإجراء مكالمات لاسلكية مريحة بدون استخدام اليدين.
- الاستمتاع بالموسيقى والتحكم بها لاسلكيًا.
- التبديل بين المكالمات والموسيقى.
- الاستمتاع بميزة إلغاء الضجيج.

نظرة عامة على سماعة Bluetooth التي توضع خارج الأذن



① مؤشر LED

② (تشغيل/إيقاف تشغيل/اقتران)

③ ميكروفون

④ منفذ شحن Micro USB

⑤ مؤشر LED لإلغاء الضجيج النشط (ANC)

⑥ زر تشغيل/إيقاف تشغيل إلغاء الضجيج النشط (ANC)

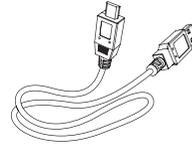
⑦ زر التحكم في مستوى الصوت/المقطع الصوتي

⑧ زر الوظائف المتعددة (التحكم في الموسيقى/المكالمات)

محتويات العبوة



سماعة Philips Bluetooth التي توضع خارج الأذن من طراز TABH305



كبل شحن USB (للشحن فقط)



دليل البدء السريع

3 البدء

شحن سماعة الرأس

ملاحظة

- قبل استخدام سماعة الرأس للمرة الأولى، اشحن البطارية لمدة ساعة ونصف للحصول على أفضل سعة وعمر للبطارية.
- استخدم فقط كبل شحن USB الأصلي لتجنب حدوث أي أضرار.
- احرص على إنهاء مكالمتك قبل شحن سماعة الرأس، لأن توصيل السماعة للشحن سيؤدي إلى إيقاف تشغيلها.

صبل كبل شحن USB المرفق بـ:

- منفذ شحن micro USB بسماعة الرأس و؛
 - الشاحن/منفذ USB بالكمبيوتر
- ➔ يضئ مؤشر LED باللون الأبيض أثناء الشحن وينطفئ عندما يكتمل شحن سماعة الرأس.

نصيحة

- عادةً ما يستغرق شحن السماعة بالكامل ساعتين.

إقران سماعة الرأس بهاتفك المحمول

أقرن سماعة الرأس بهاتفك المحمول قبل استخدامها للمرة الأولى. يؤدي الاقتران الناجح إلى إنشاء رابط مشفر فريد بين سماعة الرأس والهاتف المحمول. تُخزن سماعة الرأس آخر 8 أجهزة في الذاكرة. فإذا حاولت الاقتران بأكثر من 8 أجهزة، سيتم استبدال الجهاز الأقدم بالجهاز الجديد.



1 تأكد من شحن سماعة الرأس بالكامل.

2 اضغط مع الاستمرار على زر لمدة ثانيتين لتشغيل سماعة الرأس.

3 نشط تقنية Bluetooth بهاتفك المحمول.

➔ لإقران جهاز تم إقرانه مسبقًا، سيتم اقتراح الجهاز بسماعة الرأس تلقائيًا. سيتم سماع صوت رسالة "Device connected" (الجهاز متصل).

➔ لإقران جهاز جديد، حدد Philips TABH305 على هاتفك المحمول، وسيقترن الجهاز بسماعة الرأس.

سيتم سماع صوت رسالة "Device connected" (الجهاز متصل). للحصول على معلومات مفصلة، راجع دليل المستخدم الخاص بهاتفك المحمول.

يوضح لك المثال التالي كيفية إقران سماعة الرأس بهاتفك المحمول.

1 نشط ميزة Bluetooth بهاتفك المحمول، وحدد Philips TABH305.

2 أدخل كلمة مرور سماعة الرأس "0000" (4 أصفار) إذا طُلب منك ذلك. وبالنسبة إلى الهواتف المحمولة المزودة بتقنية Bluetooth 3.0 أو أعلى، فلا يلزم إدخال كلمة مرور.

4 استخدام سماعة الرأس

إدارة المكالمات والموسيقى الخاصة بك

تشغيل/إيقاف التشغيل

المهمة	الزر	التشغيل
تشغيل سماعة الرأس.	(تشغيل/إيقاف تشغيل/إقتران)	اضغط مع الاستمرار لمدة ثانيتين.
إيقاف تشغيل سماعة الرأس.	تشغيل/إيقاف تشغيل/إقتران	اضغط مع الاستمرار لمدة خمس ثوان. ↳ يضيء مؤشر LED باللون الأبيض وينطفئ.

التحكم في الموسيقى

المهمة	الزر	التشغيل
تشغيل الموسيقى أو إيقافها مؤقتًا.	زر الوظائف المتعددة (التحكم في الموسيقى/المكالمات)	اضغط مرة واحدة.
رفع الصوت	التحكم في مستوى الصوت/المقطع الصوتي	اضغط مرة واحدة.
خفض الصوت	التحكم في مستوى الصوت/المقطع الصوتي	اضغط مرة واحدة.
المقطع الصوتي التالي.	التحكم في مستوى الصوت/المقطع الصوتي	اضغط ضغطة طويلة.
المقطع الصوتي السابق.	التحكم في مستوى الصوت/المقطع الصوتي	اضغط ضغطة طويلة.

التحكم في المكالمات

المهمة	الزر	التشغيل
رد على/تعليق المكالمات.	زر الوظائف المتعددة (التحكم في الموسيقى/المكالمات)	اضغط مرة واحدة. ↳ صافرة واحدة.
رفض مكالمات واردة.	زر الوظائف المتعددة (التحكم في الموسيقى/المكالمات)	اضغط مرة واحدة. ↳ صافرة واحدة.
تبديل المتصل أثناء المكالمات.	زر الوظائف المتعددة (التحكم في الموسيقى/المكالمات)	اضغط ضغطة طويلة.
كتم/الغاء كتم صوت الميكروفون أثناء المكالمات.	زر الوظائف المتعددة (التحكم في الموسيقى/المكالمات)	اضغط ثلاث مرات. ↳ صافرتان.

التحكم الصوتي

المهمة	الزر	التشغيل
--------	------	---------

توصيل سماعة الرأس بجهاز Bluetooth

1 شغل الهاتف المحمول/جهاز Bluetooth الخاص بك.

2 اضغط مع الاستمرار على زر  لمدة ثانيتين لتشغيل سماعة الرأس.

↳ يومض مؤشر LED باللون الأبيض.

↳ بعد ذلك يومض مؤشر LED باللون الأزرق، وسيتم سماع صوت رسالة "Device connected" (الجهاز متصل).

↳ تتم إعادة توصيل سماعة الرأس بأخر هاتف محمول/جهاز Bluetooth متصل تلقائيًا. وفي حالة عدم توافر آخر جهاز، تحاول سماعة الرأس إعادة الاتصال بالجهاز المتصل قبل الأخير.

نصيحة

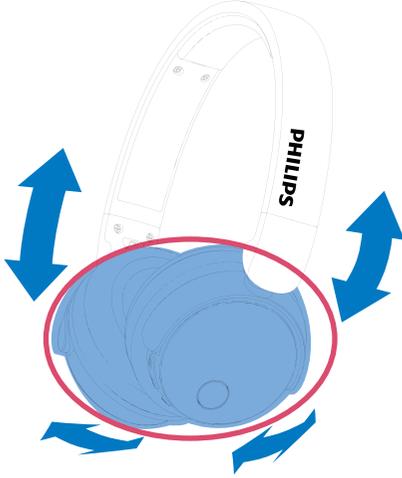
- إذا تعذر على الهاتف المحمول/جهاز Bluetooth إعادة الاتصال تلقائيًا، فحاول إعادة الاتصال يدويًا عن طريق النقر فوق اسم سماعة الرأس مرة أخرى أسفل دليل إعداد Bluetooth على الهاتف المحمول/جهاز Bluetooth.
- لمسح قائمة الأجهزة المقترنة على سماعة الرأس، اضغط على زر الوظائف المتعددة (التحكم في الموسيقى/المكالمات) لأكثر من 10 ثوان.

ملاحظة

- إذا تعذر على سماعة الرأس الاتصال بأي جهاز Bluetooth في غضون 5 دقائق، فسيتم إيقاف تشغيلها تلقائيًا للحفاظ على عمر البطارية.

ارتداء سماعة الرأس

اضبط سماعة الرأس لتناسب رأسك.



نصيحة

- بعد الاستخدام، اطو سماعة الرأس بسهولة لتخزينها.

اضغط ضغطة طويلة.
زر الوظائف المتعددة سيري/صوت جوجل (التحكم في الموسيقى/المكالمات)

حالة مؤشر سماعة الرأس الأخرى

المؤشر	حالة سماعة الرأس
يومض مؤشر LED كل 8 ثوان	سماعة الرأس متصلة بجهاز تقريبا. Bluetooth أو عندما تكون سماعة الرأس في وضع الاستعداد أو أثناء الاستماع إلى الموسيقى.
يومض مؤشر LED باللون الأزرق والأبيض بالتناوب.	سماعة الرأس جاهزة للاقتتران.
يومض مؤشر LED بسرعة في حالة عدم الاتصال، ويتوقف تشغيل سماعة الرأس في غضون 5 ثوان.	سماعة الرأس قيد التشغيل ولكن غير متصلة بجهاز Bluetooth.
يومض مؤشر LED باللون الأبيض مرتين كل 150 ثانية لحين نفاذ الطاقة.	مستوى البطارية منخفض.
ينطفئ مؤشر LED.	البطارية مشحونة بالكامل.

5 البيانات الفنية

- وقت تشغيل الموسيقى (إلغاء الضجيج النشط مُمكن مع Bluetooth): 15 ساعة
- وقت التحدث (إلغاء الضجيج النشط مُمكن مع Bluetooth): 15 ساعة
- وقت الاستعداد (إلغاء الضجيج النشط مُمكن مع Bluetooth): 15 ساعة
- الوقت العادي لشحن البطارية بالكامل: ساعتان
- بطارية ليثيوم بوليمر قابلة لإعادة للشحن بقوة (530 مللي أمبير في الساعة)
- تدعم Bluetooth 4.2، تدعم Bluetooth أحادي (وضع سماعة الرأس - HSP، وضع الاستخدام حر البيدين - HFP)، تدعم Bluetooth استريو (وضع توزيع الصوت المتقدم - A2DP؛ وضع التحكم عن بعد في الصوت والفيديو - AVRCP)
- نطاق التردد: 2.480-2.402 غيغاهرتز
- طاقة جهاز الإرسال: ≥ 4 ديسيبل مللي واط
- منفذ Micro USB للشحن
- تدعم خاصية SBC
- نطاق التشغيل: ما يصل إلى 10 أمتار (33 قدمًا)
- الصدى الرقمي وتقليل الضجيج
- تحذير انخفاض طاقة البطارية: متاح
- تشغيل الموسيقى لمدة 18 ساعة مع إيقاف تشغيل Bluetooth وإلغاء الضجيج النشط

ملاحظة

- المواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.

عليها بخصوص البيانات التي لا يمكن التحكم بها. يجب عدم وضع جهاز الإرسال هذا أو تشغيله بالقرب من أي هوائي أو جهاز إرسال آخر.

تنبيه: يتم تنبيه المستخدم بأن التغييرات أو التعديلات التي لم يتم الموافقة عليها بوضوح من قبل الطرف المسؤول عن التوافق قد تُبطل صلاحية المستخدم في تشغيل الجهاز.

إخطار الامتثال

إخطار الولايات المتحدة:

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء 15 من قواعد هيئة الاتصالات الفيدرالية. ويخضع التشغيل إلى الشرطين التاليين:

- ① ألا يتسبب هذا الجهاز في تشويش ضار،
- ② يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تدخل يتم استقباله، بما في ذلك التدخل الذي قد يسبب تشغيلاً غير مرغوب فيه.

قواعد هيئة الاتصالات الفيدرالية

لقد تم اختبار هذا الجهاز ووثبت أنه يتوافق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة "ب" بموجب الفقرة 15 من قواعد هيئة الاتصالات الفيدرالية. وقد تمت صياغة هذه الحدود لتوفير حماية معقولة ضد التدخل الضار عند التركيب في المنشآت السكنية. يولد هذا الجهاز طاقة راديو ترددية ويستخدمها ومن الممكن أن يصدرها وإذا لم يتم التركيب والاستخدام وفقاً لدليل التعليمات، فقد تسبب التدخل الضار مع اتصالات الراديو.

ومع هذا لا يوجد ضمان لعدم حدوث هذا التدخل في تركيب معين. إذا أحدثت هذه الجهاز ضرراً باستقبال الراديو أو التلفزيون، يمكن التعرف عليه عند تشغيل الجهاز أو إيقاف تشغيله، فيجب على المستخدم محاولة تصحيح هذا التدخل بواحد أو أكثر من الإجراءات التالية:

- أعد تركيب هوائي الاستقبال.
- زد المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- صل الجهاز بأخذ متصل بدائرة مختلفة غير الدائرة المتصل بها جهاز الاستقبال.
- استشر الموزع أو فني راديو/تلفزيون ذو خبرة للحصول على المساعدة.

بيان التعرض للإشعاع الخاص بهيئة الاتصالات الفيدرالية

يتوافق هذا الجهاز مع حدود التعرض للإشعاع التابعة للجنة الاتصالات الفيدرالية المنصوص عليها بخصوص البيئة التي لا يمكن التحكم فيها. يجب عدم وضع جهاز الإرسال هذا أو تشغيله بالقرب من أي هوائي أو جهاز إرسال آخر.

إخطار كندا:

يتوافق هذا الجهاز مع معايير الإغفاء من التراخيص الخاصة ببيئة الصناعة الكندية. ويخضع التشغيل للشرطين التاليين: (1) لا ينبغي أن يتسبب هذا الجهاز في حدوث تدخل ضار، (2) يجب أن يقبل التدخل، بما في ذلك التدخل الذي قد يتسبب في عمل الجهاز بصورة غير مرغوب فيها.

(CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

بيان التعرض للإشعاع الخاص ببيئة الصناعة الكندية

يتوافق هذا الجهاز مع حدود التعرض للإشعاع الكندية المنصوص

إعلان التوافق

تعن شركة MMD Hong Kong Holding Limited بموجب هذه الوثيقة توافق هذا المنتج مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة الخاصة بالتوجيه EU/53/2014. ويمكنك الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع الإلكتروني التالي www.p4c.philips.com

التخلص من المنتجات والبطاريات القديمة

قد يحتوي هذا المنتج على الرصاص والزنك. ويمكن تنظيم التخلص من هذه المواد بسبب اعتبارات بيئية. للحصول على معلومات عن التخلص من المنتج أو إعادة تدويره، يرجى الاتصال بالسلطات المحلية أو زيارة الموقع الإلكتروني التالي www.recycle.philips.com.

- يحتوي هذا المنتج على بطاريات غير قابلة للإزالة:
- لا تحرقها. فقد تنفجر البطاريات في حالة ارتفاع درجة حرارتها.
- للحصول على معلومات عن التخلص من المنتج أو إعادة تدويره، يرجى الاتصال بالسلطات المحلية أو زيارة الموقع الإلكتروني التالي www.recycle.philips.com.

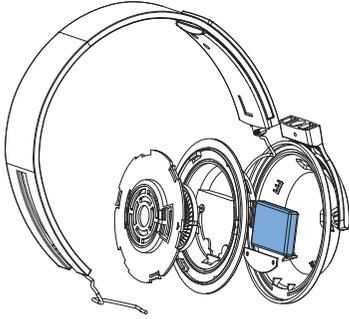


تم تصميم المنتج الخاص بك وتصنيعه باستخدام مواد ومكونات ذات جودة عالية، والتي يمكن إعادة تصنيعها واستخدامها مرة أخرى.

يعني هذا الرمز المرفق بالمنتج أن المنتج مشمول بالتوجيه الأوروبي EU/19/2012.



إذا لم يكن هناك نظام لجمع/إعادة تدوير المنتجات الإلكترونية في بلدك، يمكنك حماية البيئة عن طريق إخراج البطارية وإعادة تدويرها قبل التخلص من سماعة الرأس.



يعني هذا الرمز أن المنتج يحتوي على بطارية مدمجة قابلة لإعادة الشحن مشمولة بالتوجيه الأوروبي EU/56/2013 والتي لا يمكن التخلص منها في النفايات المنزلية العادية. وننصحك بشدة بأخذ منتجك إلى نقطة تجميع رسمية أو إلى مركز خدمة Philips لإزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن من قبل فني متخصص. واحرص على التعرف على نظام التجميع المحلي المنفصل الخاص بالمنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات القابلة لإعادة الشحن. اتبع القواعد المحلية ولا تتخلص مطلقاً من المنتج والبطاريات القابلة لإعادة الشحن مع النفايات المنزلية العادية. حيث يساعد التخلص الصحيح من المنتجات القديمة والبطاريات القابلة لإعادة الشحن على منع حدوث آثار سلبية على البيئة وصحة الإنسان.

إخراج البطارية المدمجة

ملاحظة

- تأكد من فصل سماعة الرأس عن كبل شحن USB قبل إخراج البطارية.

العلامات التجارية

تقنية Bluetooth

الكلمات التي تحمل علامة Bluetooth® وشعارها هي علامات تجارية مسجلة ومملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc.، وأي استخدام لهذه العلامات من قبل شركة MMD Hong Kong Holding Limited يكون بموجب ترخيص. وتعود العلامات والأسماء التجارية الأخرى لمالكها المعنيين.

7 الأسئلة الشائعة

سماعة الرأس المزودة بتقنية **Bluetooth** الخاصة بي لا تعمل.
مستوى البطارية منخفض. اشحن سماعة الرأس.

لا يمكنني إقران سماعة الرأس المزودة بتقنية **Bluetooth** الخاصة بي بهاتف محمول.

تقنية **Bluetooth** معطلة. قم بتمكين تقنية **Bluetooth** بهاتفك المحمول وشغل الهاتف المحمول بعد تشغيل سماعة الرأس.

الإقتران لا يعمل.

تأكد من وجود سماعة الرأس في وضع الإقتران.

• اتبع الخطوات الموضحة في دليل المستخدم هذا.

لا يمكن للهاتف المحمول العثور على سماعة الرأس.

• قد تكون سماعة الرأس متصلة بجهاز مقترن مسبقًا. أوقف تشغيل الجهاز المتصل أو حركه خارج النطاق.

• ربما تمت إعادة تعيين الإقتران أو تم إقران سماعة الرأس مسبقًا بجهاز آخر. أقرن سماعة الرأس بالهاتف المحمول مرة أخرى على النحو الموضح في دليل المستخدم.

سماعة الرأس المزودة بتقنية **Bluetooth** الخاصة بي متصلة

بهاتف محمول مزود بتقنية **Bluetooth** استريو، ولكن يتم

تشغيل الموسيقى على مكبر صوت الهاتف المحمول فقط.

راجع دليل المستخدم الخاص بهاتفك المحمول. حدد للاستماع إلى

الموسيقى عبر سماعة الرأس.

لا يعمل الاتصال الصوتي أو معاودة الاتصال على هاتفي المحمول.

قد لا يدعم هاتفك المحمول هذه الميزة.

لا يمكن للطرف الآخر على الهاتف المحمول سماعي.

تم كتم الميكروفون. اضغط على زر الوظائف المتعددة (التحكم في الموسيقى/المكالمات) ثلاث مرات لتمكين الميكروفون.

جودة الصوت ضعيفة ويمكن سماع صوت ضجيج.

جهاز **Bluetooth** خارج النطاق. قَلِّ المسافة بين سماعة الرأس وجهاز **Bluetooth**، أو أزل العقبات بينهما.

تكون جودة الصوت ضعيفة عندما يكون التشغيل من الهاتف

المحمول بطيئًا للغاية أو لا يعمل تشغيل الصوت على الإطلاق.

تأكد من أن هاتفك المحمول لا يدعم فقط (التشغيل الأحادي) / **HSP** / **HFP** ولكن يدعم أيضًا **A2DP** (راجع "البيانات الفنية" في

صفحة 7).

أسمع الموسيقى ولكن لا يمكنني التحكم بها على جهاز **Bluetooth** الخاص بي (مثل تشغيل/إيقاف مؤقت/تخطي للأمام/للخلف).

تأكد من أن مصدر صوت **Bluetooth** يدعم **AVRCP** (راجع "البيانات الفنية" في صفحة 7).

لمزيد من الدعم، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني التالي. www.philips.com/support



Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL: www.anatel.gov.br

Philips وشعار الدرغ الوافي الخاص بها هما علامتان تجاريتان مسجلتان لشركة **Koninklijke Philips N.V.** ولا يتم استخدامهما إلا بموجب ترخيص رسمي،

تم تصنيع هذا المنتج من قبل شركة **MMD Hong Kong Holding Limited** وبيعه تحت مسؤوليتها أو إحدى الشركات التابعة لها، وتضمن شركة **MMD Hong Kong Holding Limited** المسائل المتعلقة بهذا المنتج.



UM_TABH305_10_EN_v3.0